



राष्ट्रीय फैशन प्रौद्योगिकी संस्थान, पंचकूला  
National Institute of Fashion Technology, Panchkula

NIFT/PAN/ADMIN/CAMC/DWF/2023

21/08/2023

**सीमित निविदा/ Limited Tender**

राष्ट्रीय फैशन प्रौद्योगिकी संस्थान (निफ्ट) पंचकूला द्वारा निम्नलिखित कार्य के लिए मोहरबंद निविदाएँ आमंत्रित की जा रही हैं। निफ्ट, बिना कोई कारण बताए निम्नतम या सभी निविदाओं को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

Sealed Tenders are hereby invited by NIFT Panchkula for the following work. The undersigned reserves the right to accept or reject the lowest or all the Tenders without assigning any reasons.

कार्य का नाम: "वाटर कूलर" के व्यापक वार्षिक रखरखाव अनुबंध (सीएएमसी)। विवरण इस प्रकार है:

**Name of Work:** Comprehensive Annual Maintenance Contract (CAMC) for Water Coolers. The details are as under:

Sr. No.	Description of Items
1.	Fully Comprehensive Annual Maintenance Contract of Drinking water fountain type water coolers installed at NIFT Campus, Sector- 23, Panchkula. Water Coolers for Periodic Servicing, breakdown servicing, regular checking, maintaining complete records of services etc. for a period of 12 months.
2.	Fully Comprehensive Annual Maintenance of Water Coolers Installed at NIFT Gil Hostel, Sector- 23, Panchkula. Water Coolers for Periodic Servicing, breakdown servicing, regular checking, maintaining complete records of services etc. for a period of 12 months.

आपसे अनुरोध है कि कृपया उपर्युक्त कार्य के लिए व्यापक वार्षिक रखरखाव अनुबंध के लिए सर्वोत्तम संभव दरों के साथ निविदा प्रस्तुत करें। निविदा निम्नलिखित नियमों और शर्तों के अनुसार होना चाहिए:

You are requested to kindly provide your Tenders with best possible rates towards the CAMC of above mentioned items. The Tender should be as per the following terms and conditions:

1) मोहरबंद भाव पत्रक जमा करने की अंतिम तिथि 11 सितंबर 2023 को अपराह्न: 3.30 बजे तक है।  
**Last date of receipt of sealed Tender is 11/09/2023 upto 3.30 pm.**

2) दरें अनुलग्नक-II पर दिए गए प्रारूप के अनुसार और जीएसटी सहित उद्धृत की जानी चाहिए।  
Rate should be quoted as per the format on Annexure-II and inclusive of GST.

3) भरी हुई निविदा को मुख्य द्वार प्रवेश केबिन में रखे निविदा बॉक्स में डाला जाना चाहिए। निविदा दस्तावेज सीलबंद लिफाफे में होना चाहिए जिसके ऊपर "वाटर कूलर्स की सीएएमसी के लिए निविदा" लिखा होना चाहिए।

Filled tender should be dropped in the tender box kept at main gate entry cabin. Tender document should be in sealed envelope super scribing "Tender for CAMC of Water Coolers."

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

सहायक निदेशक

Page 1 of 6

- 4) बोलीदाताओं द्वारा उद्धृत कुल राशि के आधार पर सफल एजेंसी का निर्णय लिया जाएगा।  
L1 agency will be decided based on the total amount quoted by bidders.
- 5) सबसे कम दर/राशि कोट करने वाली एजेंसी को, कार्य आदेश प्राप्ति के बाद 01 सप्ताह के भीतर सुरक्षा जमा राशि के रूप में अनुबंध मूल्य का 5% राशि जमा करनी होगी।  
The L1 agency should submit the 5% of the contract value as a security deposit within 01 week after receipt of work order.
- 6) एजेंसी की सुरक्षा जमा राशि अनुबंध के सफलतापूर्वक पूर्ण होने के बाद, बिना किसी ब्याज के वापिस कर दी जाएगी।  
Security deposit amount of agency will be refunded after successful completion of contract and without any interest.
- 7) व्यापक एएमसी में प्रति वर्ष कुल 6 सर्विस शामिल हैं। वाटर कूलर के उचित संचालन के लिए आवश्यक भागों की सफाई, परीक्षण, पुनः समायोजन, प्रतिस्थापन जिसमें सभी सामग्री/स्पेयर पुर्जों की आपूर्ति, कूलरों के प्रतिस्थापन/मरम्मत, कंप्रेसर की मरम्मत/प्रतिस्थापन, बिजली के पुर्जे, सर्विसिंग, ओवरहॉलिंग, तारों की मरम्मत, और पुर्जों के प्रतिस्थापन आदि शामिल हैं ताकि पानी ठंडा करने का वांछित स्तर सुनिश्चित हो सके।  
The AMC comprises a total of 6 services per year including supply of all material/ spares parts, replacement /repairs of Coolers, Compressor repairing/ replacement, electrical parts, repair/ replacement of tap, servicing, overhauling, wiring repairs, and parts replacement etc. complete in all respects for ensuring the desired levels of water cooling. And cleaning, testing, re-adjusting, replacement of parts needed for proper operations for Comprehensive AMC of Water Coolers installed at NIFT Campus, Panchkula.
- 8) वाटर कूलर की सर्विस समान अवधि में और निफ्ट के तकनीशियन/इंजीनियर की मौजूदगी में करनी चाहिए।  
Water coolers should be serviced in equal interval and in presence of NIFT's Technician/ Engineer.
- 9) 06 सर्विस के अलावा जब भी मशीन खराब होती है तो बुलाए जाने पर भी मशीन की मरम्मत के लिए एजेंसी को आना होगा, जिसके लिए अलग से कोई शुल्क नहीं दिया जाएगा।  
Apart from the 06 services, whenever the machine breaks down, the agency will have to come to repair the machine even on call, for which no separate charge will be given.
- 10) अनुबंध की अवधि एक वर्ष के लिए होगी जिसे वार्षिक आधार पर 2 बार और बढ़ाया जा सकता है। विस्तार एजेंसी के प्रदर्शन पर निर्भर करेगा। दरें, नियम और शर्तें समान होंगी।  
The contract period will be for one year which can be extended further 2 terms on yearly basis. Extension will be depending upon the performance of Agency. Rates, terms & conditions will be same.

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

  
सहायक निदेशक

11) वाटर कूलर की संख्या घट या बढ़ सकती है और तदनुसार एजेंसी को सूचित किया जाएगा और आनुपातिक आधार पर भुगतान किया जाएगा।

The number of water cooler can be increase or decrease and the same would be intimated to the agency accordingly and payment will be made on pro-rata basis.

12) प्रति शिकायत जुर्माना राशि इस प्रकार होगी: वाटर कूलर में छोटे स्तर पर खराबी होने पर 24 घंटे के अन्दर मरम्मत नहीं किए जाने पर 100/- रुपये प्रति घंटे की दर से जुर्माना राशि लगाई जाएगी जोकि अधिकतम 1000/- रुपये होगी, बड़े स्तर पर खराबी होने पर 48 घंटे के अन्दर मरम्मत नहीं किए जाने पर 200/- रुपये प्रति घंटे की दर से जुर्माना राशि लगाई जाएगी जोकि अधिकतम 2,000/- रुपये होगी। निफ्ट अधिकतम 5 दिनों तक वाटर कूलर की मरम्मत होने का इंतजार करेगा, उसके बाद के बाद खुले बाजार से मरम्मत करवाई जाएगी और मरम्मत की वास्तविक लागत एजेंसी से वसूल की जाएगी। चरम मामलों में, सक्षम प्राधिकारी के विवेक पर सुरक्षा धन की जब्ती/लंबित बिल/फर्म को काली सूची में डालने की कार्रवाई का सहारा लिया जा सकता है।

The penalty amount per complaint will be as follow: minor fault of water cooler is not rectified within 24 hour, penalty @ Rs 100/- per hour subject to maximum @ Rs. 1000/-. Major faults not rectified within 48 hours @ Rs 200/- per day subject to maximum @ Rs. 2,000/-. NIFT will wait for the water cooler to be repaired for a maximum period of 5 days, after which the repair will be done from the open market and the actual cost of repair will be recovered from the agency. In extreme cases, the action of forfeiture of security money/pending bill/blacklisting of the firm can be resorted at the discretion of the competent authority.

13) कोई अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा।

No advance payment will be made.

14) भुगतान द्विमासिक आधार पर किया जाएगा। एजेंसी को दो मास की सर्विस पूर्ण होने के बाद संबंधित निफ्ट अधिकारी द्वारा सत्यापित सर्विस रिपोर्ट के साथ मूल चालान प्रस्तुत करना होगा।

Payments will be on bimonthly basis. After completion of two month's service, Agency has to submit the original invoice with copy of service report signed by concerned NIFT Officials.

15) बिल का भुगतान, सरकार के लागू करों/प्रभारों की कटौती करके किया जाएगा।

Payment of bill will be made after deduction of Applicable taxes/charges as per Govt. norms.

16) वाटर कूलर की संतोषजनक सेवा पूरी होने के तुरंत बाद एजेंसी को सेवा रिपोर्ट पर निफ्ट के संबंधित तकनीशियन/ अभियंता के हस्ताक्षर लेने होंगे (अनुलग्नक -1).

Agency has to take the signature of concerned NIFT's Technician/ Engineer over Service reports immediately after completion of satisfactory service of water cooler (Annexure-1).

17) किसी भी विवाद के मामले में न्यायालय का न्यायिक अधिकार क्षेत्र पंचकूला होगा।

In case of any dispute the Jurisdiction of Court will be Panchkula.

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

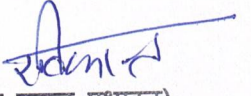
सहायक निदेशक

- प्रतिस्पर्धी मूल्य/दरों को कोट करने से पूर्व, निफ्ट परिसर में स्थापित वाटर कूलर का निरीक्षण करने और उसके बारे में स्पष्टीकरण के लिए (यदि कोई हो), तो एजेंसी निफ्ट के अधिकारी से कार्यालय समय के दौरान संपर्क कर सकती हैं।

The Agency could visit the campus and Contact to NIFT's Official for clarifications and to check the installed water cooler etc. before quoting the competitive rates.

- जीएसटी मापदंडों के अनुसार लागू होगा, / GST will be applicable as per norms,.

क्रम संख्या	पंजीकरण का विवरण Details of Registration	पंजीकरण संख्या Registration No.	टिप्पणी Remarks
1.	जी एस टी / GST		प्रति संलग्न करें
2.	पैन कार्ड / Pan Card		प्रति संलग्न करें

  
(रवि कान्त प्रभाकर)  
सहायक निदेशक

एजेंसी का नाम और पता:

मैसर्स \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_.

दूरभाष न. \_\_\_\_\_.

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

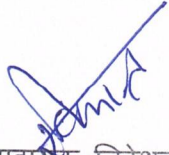
सहायक निदेशक

Annexure-I

Model: - Service Report for CAMC

Sr. No.	Location & Description of Water Coolers	Model Name	Date	Action Taken	Tank Clean	Unit Work Done/ Ok	Problem Rectified	Tech. Sign	Cust. Sign
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

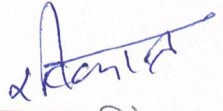
  
सहायक निदेशक

Annexure-II

Financial Bid

Sr. No.	Description of Items	Qty.	Rate (Rs.) per water cooler per year	Amount (Rs.)
1.	Fully Comprehensive Annual Maintenance Contract of Water Coolers- Drinking water Fountain Type (DWF), Model No. PG8SBF, Make M/s. Oasis WFS Pvt. Ltd installed at NIFT Campus, Sector- 23, Panchkula. Water Coolers for Periodic Servicing, breakdown servicing, regular checking, maintaining complete records of services etc. at NIFT Campus for period of 12 months.	8 No.		
2.	Fully Comprehensive Annual Maintenance of Water Coolers Installed at NIFT Girl Hostel, Sector- 23, Panchkula. Water Coolers for Periodic Servicing, breakdown servicing, regular checking, maintaining complete records of services etc. for a period of 12 months.	4 No.		
	<b>कुल / Total</b>			
	जीएसटी / GST @ ____%			
	<b>कुल योग / Net Total</b>			

एजेंसी के हस्ताक्षर और मोहर

  
सहायक निदेशक